

DENON[®]

AH-C840NCW

True Wireless sluchátka do uší s funkcí ANC

Uživatelská příručka

Obsah

Vybalení	4
Názvy částí a jejich funkce	5
Sluchátka	5
Nabíjecí pouzdro	6
Přehled způsobů ovládání	7
Nabíjení/Napájení	9
Nabíjení nabíjecího pouzdra	9
Nabíjení sluchátek	10
Zapnutí sluchátek	13
Vypnutí sluchátek	13
Nošení	14
Nošení sluchátek	14
Výměna nástavců	15
Stažení aplikace Denon Headphones	16

Připojení

Ovládání Bluetooth	17
Párování	17
Připojení	18
Párování s dalšími Bluetooth zařízeními	20
Připojení k Bluetooth zařízením kompatibilním s funkcí LE Audio	22
Dynamické připojení dvou Bluetooth zařízení (vícebodové připojení)	24

Ovládání

Poslech hudby	25
Poslech hudby prostřednictvím Bluetooth připojení	25
Přehrávání pouze v jednom sluchátku	27
Nastavení režimu Aktivní potlačení hluku nebo režimu Propustnost	28
Telefonní hovory	30
Uskutečnění hovoru	30
Přijetí příchozího hovoru	31
Ignorování příchozího hovoru	32
Zapnutí/vypnutí (ztlumení) mikrofonu	32
Použití funkce čekajícího hovoru	33
Informace	35
Přehrávání zvuku a telefonní hovory v Bluetooth zařízení	35

Řešení problémů

Řešení problémů	36
Napájení nelze zapnout	36
Sluchátka nebo nabíjecí pouzdro nelze nabít	36
Nelze bezdrátově nabíjet	37
Nelze se připojit přes Bluetooth	37
Není slyšet žádný zvuk	39
Není slyšet zvuk z jednoho sluchátka	39
Zvuk je zkreslený, obsahuje šum nebo je přerušovaný	40
Nelze uskutečnit telefonní hovor	40
Sluchátka nelze připojit k aplikaci Denon Headphones	41
Dotykový snímač nefunguje správně	41
Řešení problému nebylo nalezeno	42
Resetování na tovární nastavení	43

Dodatek

Bezpečnostní pokyny pro používání	45
Likvidace těchto sluchátek	46
Informace o ochranných známkách	46
Technické údaje	47

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku.

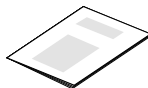
V zájmu správné funkce a ovládání si před jeho použitím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.

Vybalení

Před použitím tohoto zařízení zkontrolujte, zda jste obdrželi veškeré uvedené příslušenství.



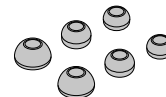
Průvodce rychlým používáním



Bezpečnostní pokyny



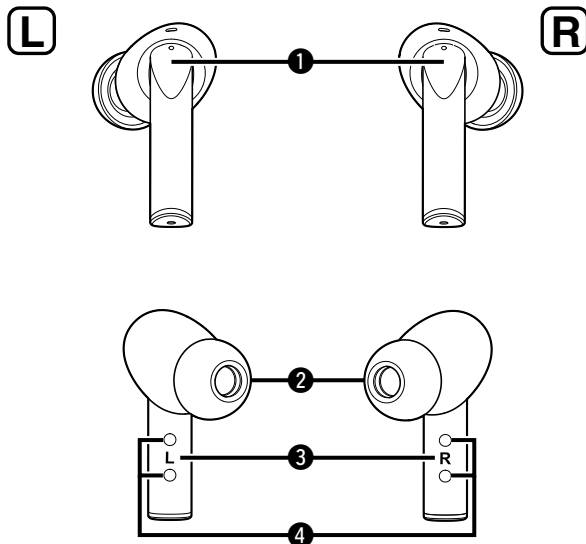
USB kabel
(konektor Typ C – Typ C,
přibl. 0,2m)



Nástavce (velikost L/LONG S/S)

Názvy částí a jejich funkce

Sluchátka



❶ A Dotykový snímač

Tato sluchátka lze ovládat dotykem prstu.

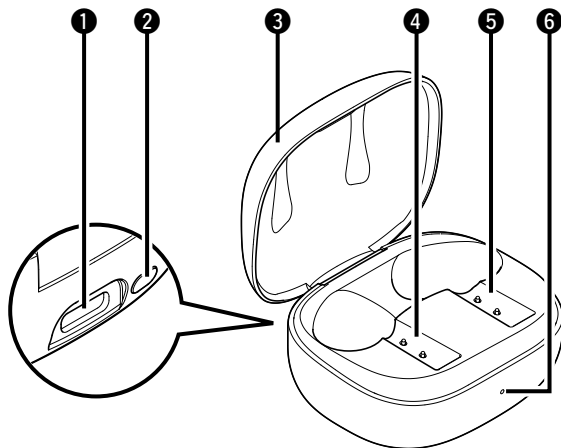
- „Přehled způsobů ovládání“ (👉 str. 7)
- „Poslech hudby“ (👉 str. 25)
- „Nastavení režimu Aktivní potlačení hluku nebo režimu Propustnost“ (👉 str. 28)
- „Telefonní hovory“ (👉 str. 30)

❷ Nástavec (velikost M)

❸ Levý/pravý indikátor

❹ Nabíjecí port

Nabíjecí pouzdro



❶ Nabíjecí port (USB Typu C)

Připojte dodávaný USB kabel pro nabíjení.

❷ Multifunkční tlačítko

Provádí různé operace.

- „Kontrola zbývajících energie baterie sluchátek nebo nabíjecího pouzdra“ (👉 str. 12)
- „Párování s dalšími Bluetooth zařízeními“ (👉 str. 20)
- „Resetování na tovární nastavení“ (👉 str. 43)

❸ Víko

Otevřením a uzavřením víka se tato sluchátka zapnou a vypnou, nabíjí se a zobrazuje se zbývajících energie baterie sluchátek a nabíjecího pouzdra.

- „Nabíjení/Napájení“ (👉 str. 9)

❹ Nabíjecí jednotka levého sluchátka

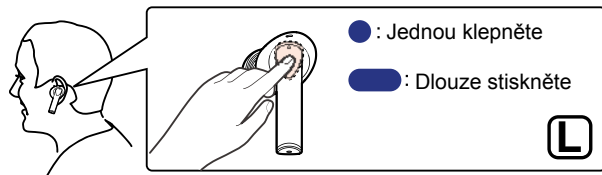
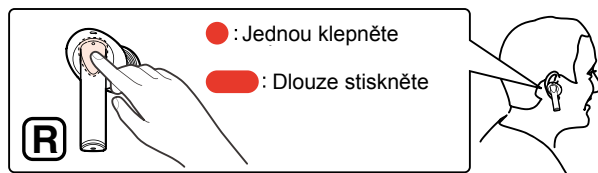
❺ Nabíjecí jednotka pravého sluchátka

❻ Stavový LED indikátor

Zobrazuje různé stavy, jako například stav nabíjení, úroveň nabití dobíjecí baterie a stav Bluetooth připojení.

Přehled způsobů ovládání

Hlavní způsoby ovládání těchto sluchátek jsou následující.



Ovládání hudby	Přehrávání/ Pauza	● nebo ●
	Další stopa	● ● nebo ● ●
	Předchozí stopa	● ● ● nebo ● ● ●
Ovládání hovoru	Přijetí hovoru	● nebo ●
	Ukončení/odmítnutí hovoru	● ● ■ 2s nebo ● ● ■ 2s
	Aktivace/deaktivace ztlumení mikrofonu (Hovor je aktivní, žádný druhý hovor)	● ■ 2s nebo ● ■ 2s

Nastavení režimu zvuku	Aktivní potlačení hluku  Propustnost	 2s nebo  2s
Párování	Otevření režimu Bluetooth párování	  5s nebo   5s



- Operace dotykového snímače můžete upravit pomocí aplikace Denon Headphones. Každé operaci dotykového snímače můžete přiřadit ovládání hlasitosti nebo aktivaci hlasového asistenta, nebo můžete dotykový snímač zakázat.
- Jestliže jsou sluchátka připojena funkcí LE Audio, nejsou funkce hlasového asistenta k dispozici.

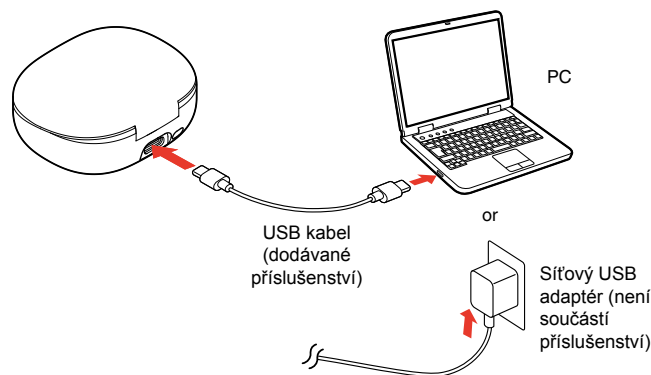
Nabíjení/Napájení

Dobíjecí baterie je vestavěná do sluchátek a do nabíjecího pouzdra. Pro nabíjení použijte dodávaný USB kabel, který připojíte k počítači nebo k (běžně prodávanému) síťovému USB adaptéru. Tato sluchátka lze rovněž nabíjet pomocí běžně prodávané bezdrátové nabíječky.

Nabíjení nabíjecího pouzdra

Pokud se nabíjecí pouzdro nabíjí s vloženými sluchátky, je nabíjeno nabíjecí pouzdro i sluchátka.

- Pomocí USB kabelu (dodávané příslušenství) připojte nabíjecí pouzdro k síťovému USB adaptéru (není součástí příslušenství) nebo k PC.**



Stav nabíjení lze zjistit pomocí stavového LED indikátoru na nabíjecím pouzdře.

Stav nabíjení	Barva stavového LED indikátoru	
Nabíjení (20 % nebo méně)	Bliká červeně	
Nabíjení (více než 20 %)	Svíí červeně	
Plně nabitó	Svíí zeleně	



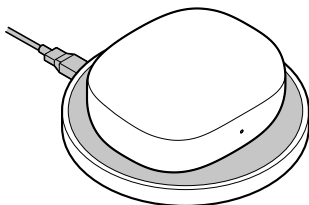
- Při prvním použití sluchátek po zakoupení nebo v případě malého množství energie zbývajících v dobíjecí baterii tuto baterii nabíjete. Když je v dobíjecí baterii málo energie, ozve se ve sluchátkách zvukové oznámení.
- Po úplném nabití lze tato sluchátka používat pro přehrávání hudby (režim aktivního potlačení hluku) po dobu přibližně 7 hodin.
- Úplné nabití dobíjecí baterie ze stavu úplného vybití trvá přibližně 3 hodiny.
- Doba použitelnosti sluchátek se liší podle způsobu používání a teploty prostředí, ve kterém jsou používána.

POZNÁMKA

- Při připojování USB kabelu do portu USB se ujistěte, že konektor kabelu odpovídá tvaru zásuvky. Násilné připojení konektoru do zásuvky způsobí poškození.
- Jmenovitá hodnota nabíjecího výstupu by měla být DC 5 V, max. 2,4 A.
- Pokud jsou nabíjecí porty sluchátek a nabíjecího pouzdra znečištěné, nemusí se nabíjení zdařit. Omotejte kolem párátka čistý hadřík nasáklý bezvodým etanolem a opatrně tyto porty pravidelně čistěte.
- Pokud se do sluchátek dostane jakákoli vlhkost, před jejich vložením do nabíjecího pouzdra ji důkladně odstraňte.
- Když nabíjíte vaše sluchátka jejich připojením k počítači, bude nabíjení probíhat i v případě, že se na displeji počítače zobrazí chybová zpráva informující o nerozpoznaném USB zařízení. Stav nabití zjistíte pomocí stavového LED indikátoru.

■ Bezdrátové nabíjení

Tato sluchátka lze nabíjet pomocí běžně prodávaných bezdrátových nabíječek. Pro nabití sluchátek umístěte nabíjecí pouzdro s uzavřeným víkem na bezdrátovou nabíječku. Před nabíjením se prosím podívejte do návodu k obsluze bezdrátové nabíječky.

**Nabíjení sluchátek**

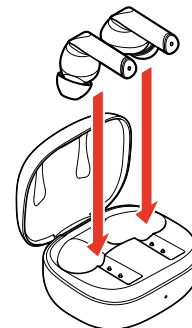
Sluchátka se nabíjejí z nabíjecího pouzdra pouhým vložením sluchátek do nabitého nabíjecího pouzdra. Sluchátka tak lze nabíjet, i když na cestách nemáte k dispozici zdroj energie.

1 Vložte sluchátka do nabitého nabíjecího pouzdra.

- Po otevření víka nabíjecího pouzdra zobrazí stavový LED indikátor množství energie zbývající v nabíjecím pouzdře. (👉 str. 12)



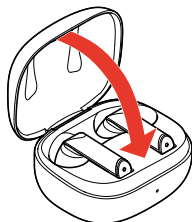
- Když otevřete víko nabíjecího pouzdra, ve kterém jsou vložena sluchátka, stavový LED indikátor zobrazuje zbývající energii baterie sluchátek. Pokud je v nabíjecím pouzdře levé i pravé sluchátko, zobrazuje se nabití sluchátka s menším množstvím zbývající energie baterie.



2 Uzavřete víko nabíjecího pouzdra.

Spustí se nabíjení.

- Po uzavření víka nabíjecího pouzdra zobrazuje stavový LED indikátor množství zbývajících energie v nabíjecím pouzdře. (👉 str. 12)



- Plně nabité nabíjecí pouzdro dokáže třikrát plně nabit zcela vybitá sluchátka.
- Úplné nabití dobíjecí baterie ze stavu úplného vybití trvá přibližně 3 hodiny.
- Když je dobíjecí baterie vestavěná do sluchátek vybitá, ozve se zvukové oznámení. Nabíjete sluchátka.
- I když vložíte do nabíjecího pouzdra pouze jedno sluchátko, lze jej nabíjet.

POZNÁMKA

- Pokud jsou nabíjecí porty sluchátek a nabíjecího pouzdra znečištěné, nemusí se nabíjení zdařit. Omotejte kolem párátko čistý hadřík nasáklý bezvodým etanolem a opatrně tyto porty pravidelně čistěte.
- Pokud se do sluchátek dostane jakákoli vlhkost, před jejich vložením do nabíjecího pouzdra ji důkladně odstraňte.

Kontrola zbývajících energie baterie sluchátek nebo nabíjecího pouzdra

Po otevření nebo uzavření víka nabíjecího pouzdra zobrazuje stavový LED indikátor úroveň nabití dobíjecí baterie sluchátek nebo nabíjecího pouzdra.

■ Zobrazení zbývajících energie baterie sluchátek

Když otevřete víko nabíjecího pouzdra, ve kterém jsou vložena sluchátka, rozsvítí se stavový LED indikátor následujícím způsobem podle zbývajících energie baterie sluchátek.

Zbývajících energie baterie	Barva stavového LED indikátoru	
20 % nebo méně	Rozsvítí se červeně	
Více než 20 %	Rozsvítí se zeleně	



- Pokud je v nabíjecím pouzdře levé i pravé sluchátko, zobrazuje se nabití sluchátka s menším množstvím energie baterie.
- Zbývajících energii baterií sluchátek můžete rovněž zobrazit stisknutím multifunkčního tlačítka v zadní části nabíjecího pouzdra v situaci, kdy jsou sluchátka v pouzdře a víko je otevřené.
- Zbývajících energii baterií sluchátek můžete rovněž zkontrolovat na obrazovce iOS nebo Android zařízení. Kromě toho ji můžete zkontrolovat pomocí aplikace Denon Headphones.

■ Zobrazení zbývajících energie baterie nabíjecího pouzdra

Stavový LED indikátor se rozsvítí podle zbývajících energie nabíjecího pouzdra, jestliže provedete následující operace:

- Uzavřete víko nabíjecího pouzdra
- Otevřete víko nabíjecího pouzdra, ze kterého byla vyjmuta sluchátka

Zbývajících energie baterie	Barva stavového LED indikátoru	
20 % nebo méně	Rozsvítí se červeně	
Více než 20 %	Rozsvítí se zeleně	



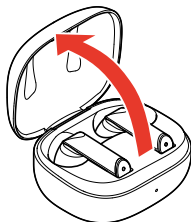
- Zbývajících energii nabíjecího pouzdra můžete rovněž zobrazit stisknutím multifunkčního tlačítka v zadní části nabíjecího pouzdra v následujících situacích:
 - Když je uzavřeno víko nabíjecího pouzdra
 - Když jsou z nabíjecího pouzdra vyjmuta sluchátka a víko je otevřeno

Zapnutí sluchátek

1 Otevřete víko nabíjecího pouzdra, ve kterém jsou vložena sluchátka.

Sluchátka se automaticky zapnou a aktivuje se Bluetooth připojení.

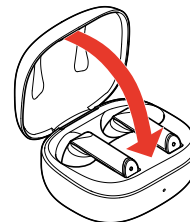
- Při prvním připojení k Bluetooth zařízení se sluchátka po zapnutí napájení nastaví do režimu párování. Vytvořte Bluetooth připojení. (📖 str. 18)



Vypnutí sluchátek

1 Uzavřete víko nabíjecího pouzdra, ve kterém jsou vložena sluchátka.

Sluchátka se vypnou a spustí se nabíjení. (📖 str. 10)

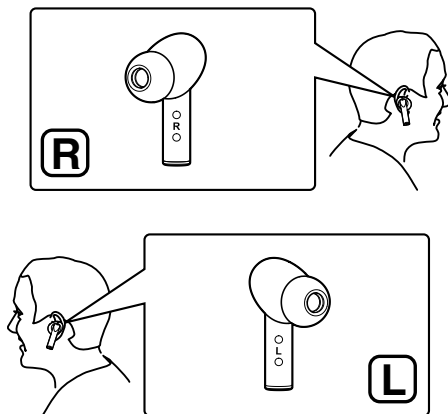


Nošení

Nošení sluchátek

1 Vložte sluchátka do vašich uší.

- Vložte sluchátko s označením L (levé) do levého ucha a sluchátko s označením R (pravé) do pravého ucha.



POZNÁMKA

- Součástí příslušenství jsou nástavce různých velikostí. Pokud nástavce nepasují do vašeho ucha, nahraďte je jinými s vhodnější velikostí. (🔧 str. 15)
- Pokud se u nasazených sluchátek nechtěně dotknete dotykových snímačů, dojde k jejich aktivaci. Dávejte pozor, abyste se nechtěně nedotkli dotykových snímačů.

■ Funkce pro detekci nasazení sluchátek

Pomocí snímače pro detekci nasazení vestavěného v těchto sluchátkách se přehrávání pozastaví, když sundáte sluchátka z uší, a obnoví, když si je znovu nasadíte.



- Funkci automatického pozastavení snímače pro detekci nošení lze pomocí aplikace Denon Headphones vypnout.

Výměna nástavců

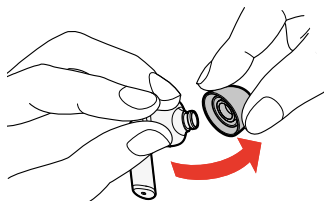
Při prodeji jsou na sluchátkách připevněny nástavce velikosti M. Pokud nepasují do vašich uší z důvodu velikosti nástavců, nahraďte je dodávanými nástavci (velikosti L/LONG S/S).

POZNÁMKA

- Pokud použijete jiné než dodávané nástavce, nemusí se sluchátka vejít do nabíjecího pouzdra nebo nemusí fungovat jejich nabíjení. Zajistěte, aby byly použity dodávané nástavce.

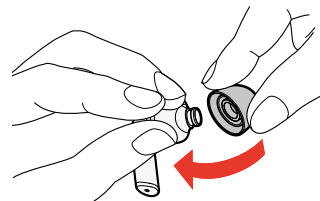
1 Odstraňte nástavec.

- Podržte nástavec, nakloňte jej a vytáhněte.



2 Připevněte nástavec.

- Vyrovnajte násadku s pripojovacím dílem nástavce a nástavec malou silou zcela zatlačte dovnitř.



Stažení aplikace Denon Headphones

Pomocí aplikace Denon Headphones můžete konfigurovat různá nastavení vašich sluchátek. Konfigurací nastavení aplikace lze rovněž povolit níže uvedené funkce:

• Nastavení LE Audio



- V továrním nastavení je funkce sluchátek LE Audio zakázána. Pro připojení funkcí LE Audio k Bluetooth zařízení podporujícímu funkci LE Audio povolte funkci LE Audio pomocí této aplikace.

• Přizpůsobení operací dotykového snímače



- Každé operaci dotykového snímače můžete přiřadit ovládání hlasitosti nebo aktivaci hlasového asistenta, nebo můžete dotykový snímač zakázat.

• Ekvalizér

Stáhněte si aplikaci Denon Headphones z následujících služeb pro distribuci aplikací:

- iOS — App Store
- Android — Google Play

Ovládání Bluetooth

Po připojení sluchátek k vašemu Bluetooth zařízení si můžete užívat bezdrátový poslech hudby.

Párování

Párování (registrace) je operace vyžadovaná pro připojení Bluetooth zařízení k sluchátkům. Při prvním použití funkce Bluetooth musíte sluchátka spárovat s vaším Bluetooth zařízením, aby mohly vzájemně komunikovat. Jakmile je Bluetooth zařízení spárováno s vašimi sluchátky, není třeba párování při budoucím připojení tohoto zařízení přes Bluetooth opakovat.



- Párování je třeba znovu provést v následujících případech.
 - Pokud bylo se sluchátky spárováno 9 nebo více zařízení.
Tato sluchátka umožňují uložit informace o spárování pro maximálně 8 zařízení. Jestliže je spárováno 9 nebo více zařízení, nové informace o spárování přepíší staré informace o spárování v pořadí od nejstarších informací.
- Nelze přehrávat z více Bluetooth zařízení současně.

■ Informace o funkci Fast Pair (podpora Android zařízení)

Tato sluchátka podporují funkci Fast Pair (Rychlé párování). Pokud je Bluetooth zařízením Android zařízení s Android OS 6.0 / Google Play 11.7 nebo novějším, lze tato sluchátka a Bluetooth zařízení spárovat pouhým vzájemným přiblížením.



■ Informace o funkci Swift Pair (podpora Windows PC)

Tato sluchátka podporují funkci Swift Pair (Okamžité párování). Pokud je operačním systémem vašeho PC Windows 11 nebo novější, lze sluchátka a Bluetooth zařízení snadno spárovat pouhým vzájemným přiblížením.

Připojení

K dispozici jsou tři způsoby připojení k Bluetooth zařízením:

- 1** První připojení k sluchátkům
(👉 str. 18)
- 2** Párování s dalšími Bluetooth zařízeními
(👉 str. 20)
- 3** Připojení k Bluetooth zařízením kompatibilním s funkcí LE Audio (👉 str. 22)

První připojení k sluchátkům

1 Otevřete víko nabíjecího pouzdra, ve kterém jsou vložena sluchátka.

Aktivuje se režim párování.

- V režimu párování bliká stavový LED indikátor pomalu bíle.



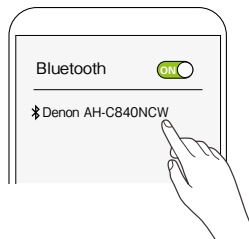
2 Zapněte funkci Bluetooth ve vašem Bluetooth zařízení.

- Podrobné informace najdete v uživatelské příručce Bluetooth zařízení, které chcete připojit.

3 V seznamu zařízení zobrazeném na obrazovce vašeho Bluetooth zařízení vyberte „Denon AH-C840NCW“.

Vytvoří se Bluetooth připojení.

- Na obrazovce Bluetooth zařízení potvrďte, že bylo vytvořeno připojení.



4 Přehrávejte hudbu v Bluetooth zařízení.

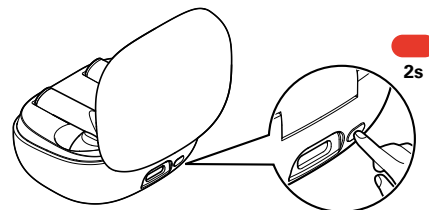
Hudba přehrávaná v připojeném Bluetooth zařízení bude reprodukována vašimi sluchátky.

POZNÁMKA

- Před přehráváním hudby zkontrolujte nastavení hlasitosti používaného Bluetooth zařízení a nastavte přiměřenou úroveň.
- Pokud vložíte sluchátka do nabíjecího pouzdra a opět otevřete kryt nabíjecího pouzdra, sluchátka se automaticky připojí k naposledy připojenému Bluetooth zařízení.



- Jestliže není párování dokončeno během 2 minut, režim párování sluchátek se zruší. Pokud v takovém případě otevřete víko nabíjecího pouzdra po jeho předchozím uzavření, sluchátka znovu spustí párování.
- Pokud stavový LED indikátor neblíká bíle ani po otevření víka nabíjecího pouzdra, sluchátka nejsou v režimu párování. Ponechte víko nabíjecího pouzdra otevřené a dlouze stiskněte multifunkční tlačítko v zadní části nabíjecího pouzdra a podržte jej přibližně 2 sekundy pro přepnutí do režimu párování.



- Pokud budete požádáni o zadání PIN kódu (přístupový klíč), zadejte „0000“ (čtyři nuly).

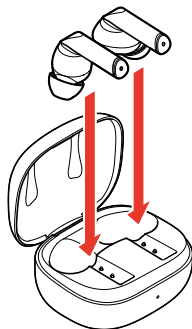
Párování s dalšími Bluetooth zařízeními

Pro spárování sluchátek se dvěma nebo více Bluetooth zařízeními musíte ručně přepnout sluchátka do režimu párování. Existují dva způsoby ručního přepnutí sluchátek do režimu párování – pomocí nabíjecího pouzdra a pomocí sluchátek.

■ Pomocí nabíjecího pouzdra

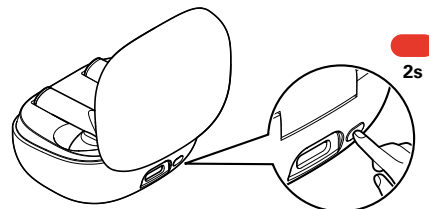
1 Vložte sluchátka do pouzdra.

- Neuzavírejte víko nabíjecího pouzdra.



2 Při otevřeném víku nabíjecího pouzdra dlouze stiskněte multifunkční tlačítko na přibližně 2 sekundy.

Pokud LED indikátor na nabíjecím pouzdře pomalu bliká bíle, jsou sluchátka v režimu párování.



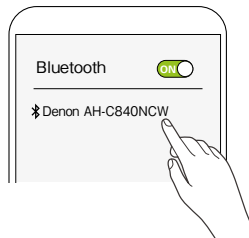
3 Zapněte funkci Bluetooth ve vašem Bluetooth zařízení.

- Podrobné informace najdete v uživatelské příručce Bluetooth zařízení, které chcete připojit.

4 V seznamu zařízení zobrazeném na obrazovce vašeho Bluetooth zařízení vyberte „Denon AH-C840NCW“.

Vytvoří se Bluetooth připojení.

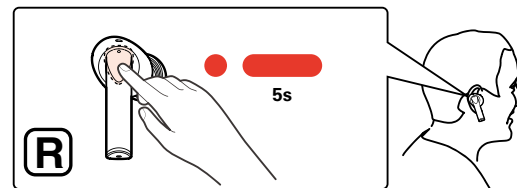
- Na obrazovce Bluetooth zařízení potvrďte, že bylo vytvořeno připojení.



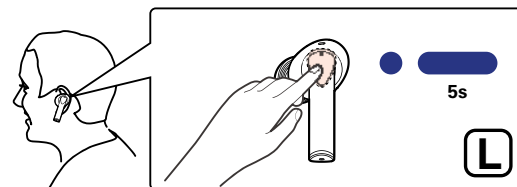
■ Pomocí sluchátek

1 Klepněte na dotykový snímač na pravém nebo levém sluchátku, a pak jej znovu stiskněte na přibližně 5 sekund.

Aktivuje se režim párování a ve sluchátkách se ozve zvukové oznámení.



nebo



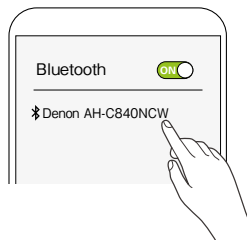
2 Zapněte funkci Bluetooth ve vašem Bluetooth zařízení.

- Podrobné informace najdete v uživatelské příručce Bluetooth zařízení, které chcete připojit.

3 V seznamu zařízení zobrazeném na obrazovce vašeho Bluetooth zařízení vyberte „Denon AH-C840NCW“.

Vytvoří se Bluetooth připojení.

- Na obrazovce Bluetooth zařízení potvrďte, že bylo vytvořeno připojení.



Připojení k Bluetooth zařízením kompatibilním s funkcí LE Audio

Tato sluchátka podporují funkci LE Audio. Ve výchozím nastavení je funkce LE Audio těchto sluchátek zakázána. Povolte funkci LE Audio pomocí aplikace Denon Headphones.

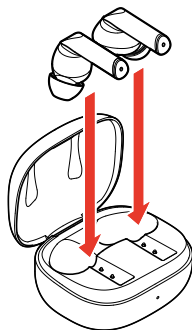
1 Spárujte s těmito sluchátky Bluetooth zařízení kompatibilní s funkcí LE Audio.

- Způsoby párování najdete v části „První připojení k sluchátkům“ (👉 str. 18) nebo „Párování s dalšími Bluetooth zařízeními“ (👉 str. 20).

2 Připojte sluchátka k aplikaci Denon Headphones a povolte „Settings“ (Nastavení) – „LE Audio“.

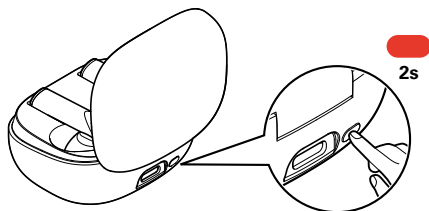
3 Smažte historii připojení pro „Denon AH-C840NCW“ v nastavení připojení Bluetooth zařízení.

4 Vložte sluchátka do pouzdra.



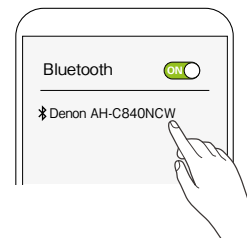
5 Při otevřeném víku nabíjecího pouzdra dlouze stiskněte multifunkční tlačítko na přibližně 2 sekundy.

Pokud LED indikátor na nabíjecím pouzdře pomalu bliká bíle, jsou sluchátka v režimu párování.



6 Ujistěte se, že je zapnuta funkce Bluetooth v Bluetooth zařízení, a v seznamu zařízení zobrazeném na obrazovce Bluetooth zařízení vyberte „Denon AH-C840NCW“.

Párování se dokončí.





- Pro spojení pomocí funkce LE Audio mohou být vyžadována nastavení v Bluetooth zařízení, které je kompatibilní s funkcí LE Audio. Například pokud existuje v nastavení připojení Bluetooth zařízení vypínač LE Audio, zkontrolujte, zda je tento vypínač zapnutý. Podrobné informace najdete v uživatelské příručce Bluetooth zařízení.
- Když je funkce LE Audio těchto sluchátek povolena, nejsou funkce Google Fast Pair a Swift Pair k dispozici. Připojte sluchátka pomocí nastavení připojení Bluetooth zařízení.
- Když je funkce LE Audio připojena, není k dispozici hlasový asistent, a to ani tehdy, když je přiřazen dotykovému snímači.
- Pokud změníte nastavení LE Audio ze zakázáno na povoleno, budete rovněž muset smazat historii připojení v Bluetooth zařízení. Pro opětovné připojení proveďte kroky 3 až 6.
- I u zařízení kompatibilních s funkcí LE Audio může být připojení a ovládání v závislosti na zařízení nestabilní. V takovém případě zakažte v aplikaci Denon Headphones nastavení LE Audio nebo obnovte tovární nastavení sluchátek. (📖 str. 43)

Dynamické připojení dvou Bluetooth zařízení (vícebodové připojení)

Tato sluchátka můžete připojit k dvěma Bluetooth zařízením současně. Během přehrávání hudby z jednoho zařízení můžete přepnout na přehrávání z druhého zařízení, aniž byste museli znovu připojovat Bluetooth.

1 Připojte sluchátka pomocí Bluetooth k dvěma Bluetooth zařízením.

- „První připojení k sluchátkům“ (📖 str. 18)
- „Párování s dalšími Bluetooth zařízeními“ (📖 str. 20)



- Pro přepnutí na přehrávání z jiného zařízení zastavte přehrávání v zařízení, které právě přehrává hudbu, a pak spusťte přehrávání hudby v druhém zařízení.
- Funkci vícebodového připojení lze vypnout pomocí aplikace Denon Headphones.

Poslech hudby

Poslech hudby prostřednictvím Bluetooth připojení

Nejprve zkontrolujte, zda jsou sluchátka a Bluetooth zařízení připojena přes Bluetooth. (👉 str. 17)

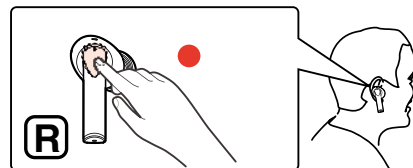
Operace přehrávání lze provádět z Bluetooth zařízení i ze sluchátek. Níže jsou vysvětleny operace s využitím sluchátek.

POZNÁMKA

- Před přehráváním hudby zkontrolujte nastavení hlasitosti používaného Bluetooth zařízení a nastavte přiměřenou úroveň.

Přehrávání/pozastavení

Klepněte jednou na dotykový snímač na pravém nebo levém sluchátku.

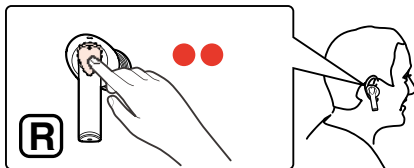


nebo

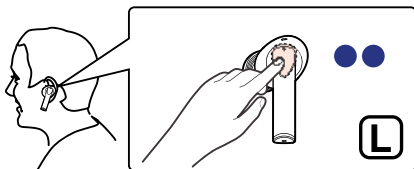


Výběr stopy

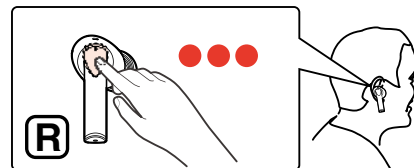
Další stopa: Klepněte dvakrát na dotykový snímač na pravém nebo levém sluchátku.



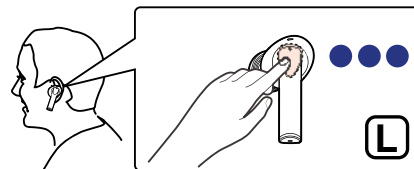
nebo



Předchozí stopa: Klepněte třikrát na dotykový snímač na pravém nebo levém sluchátku.



nebo



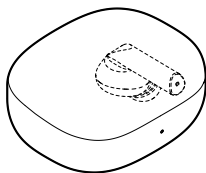
- Pomocí snímače pro detekci nasazení vestavěného v těchto sluchátkách se přehrávání pozastaví, když sundáte sluchátka z uší, a obnoví, když si je znovu nasadíte. Funkci automatického pozastavení snímače pro detekci nošení lze vypnout pomocí aplikace Denon Headphones.
- Můžete mít rovněž nasazeno pouze jedno sluchátko na jedné straně.
- Pokud je některé ze sluchátek vybité, můžete pokračovat v přehrávání pouze s druhým sluchátkem. V takovém případě se zvuk přehrává monofonně.

Přehrávání pouze v jednom sluchátku

Sluchátka lze používat i pouze na jedné straně. Pokud je stereo zvuk přehráván pouze na jedné straně, zvuk se automaticky zkonvertuje na monofonní.

1 Nasadíte si sluchátko, které chcete používat.

- Vložte nepoužívané sluchátko do nabíjecího pouzdra.



Nastavení režimu Aktivní potlačení hluku nebo režimu Propustnost

Tato sluchátka lze přizpůsobit prostředí používání nastavením režimu Aktivní potlačení hluku nebo režimu Propustnost.

- **Režim Aktivní potlačení hluku**

Pokud nastavíte během poslechu hudby režim Aktivní potlačení hluku, hluk okolí se sníží, abyste se mohli lépe soustředit na hudbu. Kromě toho lze funkci Aktivní potlačení hluku použít samostatně bez přehrávání hudby, abyste se mohli soustředit v tichém prostředí.

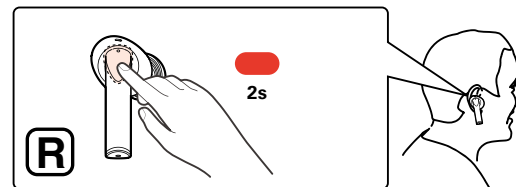
- **Režim Propustnost**

Když nastavíte režim Propustnost během poslechu hudby, budou mikrofonem tohoto zařízení zachytávány okolní zvuky, které budou následně mixovány s poslouchanou hudbou. Tyto prostorové zvuky uslyšíte i během přehrávání hudby, takže si můžete užívat poslech hudby a mít současně kontrolu nad zvuky v prostoru.

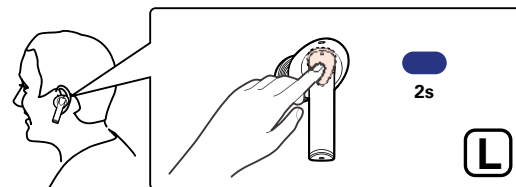


- Režim Aktivní potlačení hluku automaticky optimalizuje potlačení hluku podle prostředí, ve kterém se vaše sluchátka používají a podle způsobu jejich nošení. Optimalizace umožňuje změnit efektivitu potlačení hluku a způsob, jakým slyšíte zvuk.

1 Dlouze stiskněte dotykový snímač na pravém nebo levém sluchátku na přibližně 2 sekundy.



nebo



Po každém dlouhém stisknutí se ozve zvukové oznámení a sluchátka se přepnou do dalšího režimu.

Režim	Počet zvukových oznámení
Režim Aktivní potlačení hluku (Výchozí)	Jednou
Režim Propustnost	Dvakrát



- Režim Aktivní potlačení hluku lze vypnout pomocí aplikace Denon Headphones.

Telefonní hovory

Když máte nasazena sluchátka, můžete uskutečňovat hovory. Hlas volajícího uslyšíte ve sluchátkách a váš hlas bude zachytáván vestavěným mikrofonem sluchátek. Připojené mobilní telefony podporující Bluetooth lze ovládat pomocí dotykového snímače na pravém nebo levém sluchátku.

Uskutečnění hovoru

1 Hovory lze uskutečnit ovládáním vašeho právě používaného mobilního telefonu.

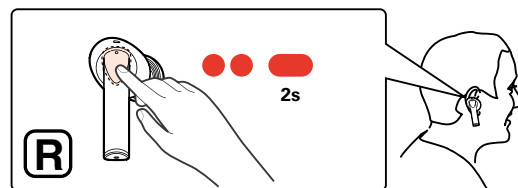
Přehrávání hudby se pozastaví a hovor se spojí.

POZNÁMKA

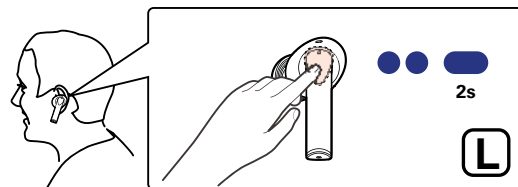
- Když slyšíte oznamovací tón, poklepejte na dotykový snímač na pravém nebo levém sluchátku, a pak jej znovu na přibližně 2 sekundy stiskněte pro zrušení hovoru.

2 Pro ukončení hovoru poklepejte na dotykový snímač na pravém nebo levém sluchátku, a pak jej znovu na přibližně 2 sekundy stiskněte.

Po zavěšení hovoru se obnoví přehrávání pozastavené stopy.



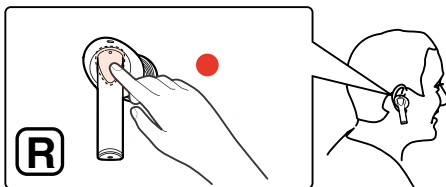
nebo



Přijetí příchozího hovoru

- 1** Pokud se objeví příchozí hovor, přijměte jej klepnutím na dotykový snímač na pravém nebo levém sluchátku.

Přehrávání hudby se pozastaví a hovor se spojí.

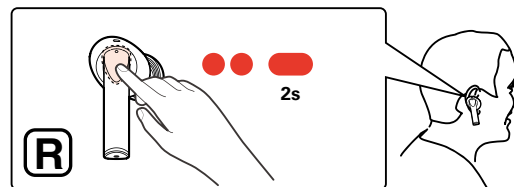


nebo

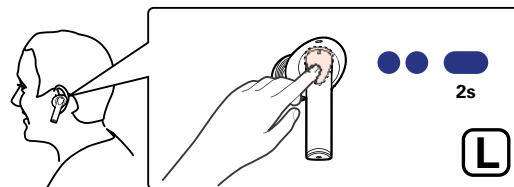


- 2** Pro ukončení hovoru poklepejte na dotykový snímač na pravém nebo levém sluchátku, a pak jej znovu na přibližně 2 sekundy stiskněte.

Po zavěšení hovoru se obnoví přehrávání pozastavené stopy.



nebo

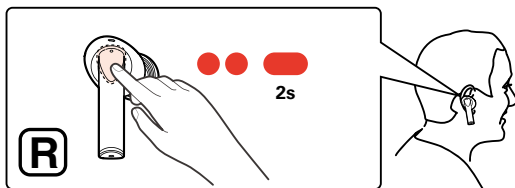


Ignorování příchozího hovoru

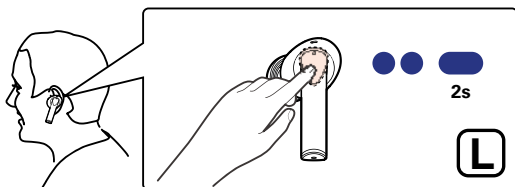
- 1** Pokud se objeví příchozí hovor, poklepejte na dotykový snímač na pravém nebo levém sluchátku, a pak jej znovu na přibližně 2 sekundy stiskněte.

Telefon se zavěsí.

- Po zavěšení hovoru se obnoví přehrávání pozastavené stopy.



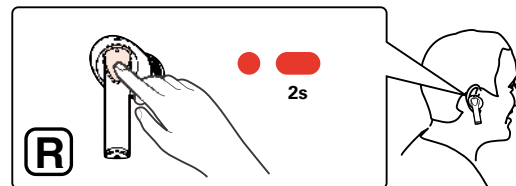
nebo



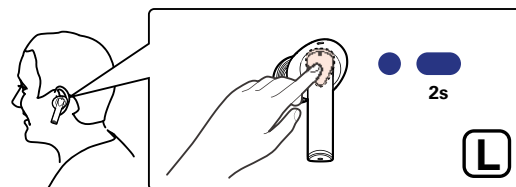
Zapnutí/vypnutí (ztlumení) mikrofonu

- 1** Během hovoru klepněte na dotykový snímač na pravém nebo levém sluchátku, a pak jej znovu na přibližně 2 sekundy stiskněte.

Po každé operaci a po zapnutí/vypnutí (ztlumení) mikrofonu se ve sluchátkách ozve zvukové oznámení.



nebo



Použití funkce čekajícího hovoru

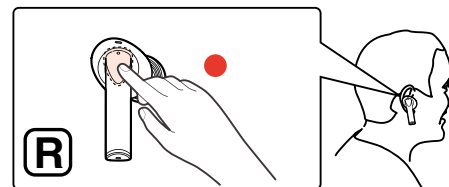
Pokud máte příchozí hovor během již probíhajícího hovoru, můžete aktuální hovor (hovor A) podržet a přepnout na nový hovor (hovor B).



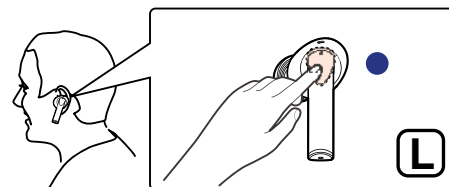
- Některé mobilní telefony nemusí být s těmito funkcemi kompatibilní.

1 Pokud se objeví příchozí hovor během probíhajícího hovoru, klepněte na dotykový snímač na pravém nebo levém sluchátku.

- Tím se aktuální hovor (hovor A) podrží a přepne se na nový hovor (hovor B).
- Po ukončení nového hovoru (hovor B) se sluchátka vrátí k podrženému hovoru (hovor A).



nebo

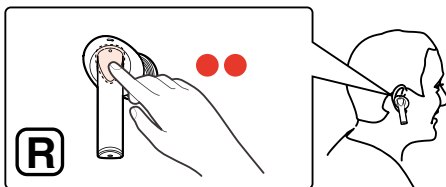


- Když během příjmu hovoru poklepete na dotykový snímač na pravém nebo levém sluchátku, a pak jej znovu stisknete na přibližně 2 sekundy, můžete hovor odmítnout.

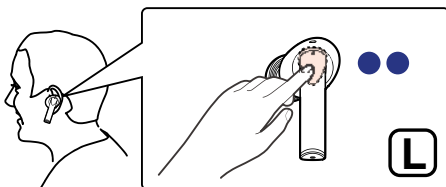
■ Návrat k podrženému hovoru (hovor A)

1 Během hovoru (hovor B) poklepejte na dotykový snímač na pravém nebo levém sluchátku.

- Tím se aktuální hovor (hovor B) ukončí a obnoví se podržený hovor (hovor A).



nebo



Informace

Přehrávání zvuku a telefonní hovory v Bluetooth zařízení

- Tato sluchátka jsou kompatibilní se standardy zabezpečení obsahu SCMS-T. Tato sluchátka můžete používat s mobilními telefony nebo zařízeními kompatibilními s SCMS-T.
 - Aby bylo možné poslouchat hudbu prostřednictvím Bluetooth připojení, musí připojené Bluetooth zařízení podporovat profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile). (*)
 - Aby bylo možné ovládat přehrávání z Bluetooth zařízení pomocí těchto sluchátek, musí být připojené Bluetooth zařízení kompatibilní s profilem AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). (*)
 - Aby bylo možné tato sluchátka používat pro uskutečňování telefonních hovorů, musí být připojené Bluetooth zařízení kompatibilní s profilem HSP (Headset Profile) nebo HFP (Hands-free Profile). (*)
 - Aby bylo možno během přehrávání zvuku uskutečňovat hovory, musí být Bluetooth zařízení kompatibilní s profilem HFP nebo HSP a A2DP. (*)
- * Podrobné informace o profilech, se kterými je Bluetooth zařízení kompatibilní, najdete v uživatelské příručce Bluetooth zařízení.

Řešení problémů

Nejprve zkontrolujte následující.

1. Jsou všechna připojení v pořádku?
2. Byly pokyny v příručce správně dodrženy?
3. Je připojené zařízení ovládáno správně?

Pokud tato sluchátka nefungují správně, přečtěte si informace v této části.

Jestliže zde není problém uveden, může se jednat o poruchu. Obratě se na prodejnu, kde jste sluchátka zakoupili. Pokud personál v prodejně, kde jste sluchátka zakoupili, rovněž neví, jak daný problém vyřešit, obraťte se na zákaznické středisko společnosti Denon nebo na nejbližší servisní středisko.

Napájení nelze zapnout

Napájení nelze zapnout.

- Pokud nezbývá v dobíjecí baterii žádná energie, vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a připojte nabíjecí pouzdro pomocí dodávaného USB kabelu k síťovému adaptéru nebo k počítači, aby se baterie nabila. Tato sluchátka lze rovněž nabíjet pomocí běžně prodávané bezdrátové nabíječky.

( str. 9)

Sluchátka nebo nabíjecí pouzdro nelze nabít

Sluchátka nelze nabít.

- Zajistěte, aby bylo nabíjecí pouzdro předem nabito.
- Omotejte kolem párátku čistý hadřík nasáklý bezvodým etanolem a jemně očistěte nečistoty usazené na portech sluchátek a nabíjecího pouzdra.

Nabíjecí pouzdro nelze nabít.

- Zajistěte, aby byl dodávaný USB kabel správně připojen z nabíjecího pouzdra do síťového USB adaptéru nebo do počítače.
- Pokud je nabíjecí pouzdro připojeno k počítači prostřednictvím portu USB, ujistěte se, že je počítač zapnutý.

Nelze bezdrátově nabíjet

Nelze nabíjet pomocí běžně prodávané bezdrátové nabíječky.

- Uzavřete víko nabíjecího pouzdra a umístěte jej doprostřed nabíjecí plochy bezdrátové nabíječky tak, aby bylo logo DENON na nabíjecím pouzdře obráceno nahoru.
- Zajistěte, aby mezi nabíjecím pouzdem a bezdrátovou nabíječkou nebyly žádné předměty.

Nelze se připojit přes Bluetooth

Nelze se připojit pomocí Bluetooth.

- Zkontrolujte, zda je Bluetooth zařízení zapnuto a zda je povolena funkce Bluetooth.
- Zkontrolujte, zda není Bluetooth zařízení v režimu spánku.
- Umístěte sluchátka a Bluetooth zařízení blíže k sobě.
- Vypněte a znovu zapněte Bluetooth zařízení, a zkuste to znovu.
- Pokud stavový LED indikátor neblíká bíle ani po otevření víka nabíjecího pouzdra, nejsou sluchátka v režimu párování. Ponechte víko nabíjecího pouzdra otevřené a dlouze stiskněte multifunkční tlačítko v zadní části nabíjecího pouzdra a podržte jej přibližně 2 sekundy pro přepnutí do režimu párování.
- Na vysílajícím Bluetooth zařízení vyberte profil Bluetooth připojení A2DP. Podrobné informace najdete v uživatelské příručce Bluetooth zařízení.

■ Další řešení problémů

- Restartujte vaše Bluetooth zařízení a zkuste sluchátka znovu spárovat pomocí Bluetooth.
- Pokud byla sluchátka již dříve spárována přes Bluetooth, odstraňte je ze seznamu spárovaných zařízení ve vašem Bluetooth zařízení a zkuste je znovu spárovat.
- Zajistěte, aby byla sluchátka pomocí aplikace Denon Headphones aktualizována na nejnovější verzi.
- Obnovte tovární nastavení sluchátek. (🔧 str. 43)

Nelze se připojit pomocí funkce LE Audio

- Pro připojení pomocí funkce LE Audio je vyžadováno Bluetooth zařízení kompatibilní s funkcí LE Audio. I v případě, že Bluetooth zařízení podporuje funkci LE Audio, budete možná muset funkci LE Audio povolit v nastavení. Podrobné informace najdete v uživatelské příručce Bluetooth zařízení.
- V továrním nastavení je funkce sluchátek LE Audio zakázána. Povolte nastavení funkce LE Audio pomocí aplikace Denon Headphones. Po změně nastavení funkce LE Audio v těchto sluchátkách smažte historii připojení pro „Denon AH-C840NCW“ v nastavení připojení Bluetooth zařízení a pak znovu proveďte spárování. (👉 str. 22)
- Když je funkce sluchátek LE Audio povolena, nejsou funkce Google Fast Pair a Swift Pair pro připojení pomocí funkce LE Audio k dispozici. Připojte sluchátka pomocí nastavení připojení Bluetooth zařízení. (👉 str. 22)
- Zajistěte, aby byla sluchátka pomocí aplikace Denon Headphones aktualizována na nejnovější verzi.
- I u zařízení kompatibilních s funkcí LE Audio může být připojení a ovládání v závislosti na zařízení nestabilní. V takovém případě zakažte v aplikaci Denon Headphones nastavení LE Audio nebo obnovte tovární nastavení sluchátek. (👉 str. 43)

Není slyšet žádný zvuk

Není slyšet žádný zvuk.

- Spárujte sluchátka s Bluetooth zařízením. (📖 str. 18)
- Zkontrolujte, zda jsou připojená Bluetooth zařízení zapnutá.
- Zkontrolujte, zda je v Bluetooth zařízení přehráván zvuk.
- Nastavte hlasitost.
- Zajistěte, aby sluchátka nebyla připojena k jinému Bluetooth zařízení. Pokud jsou připojena, přepněte připojení na Bluetooth zařízení, které chcete používat. (📖 str. 24)
- U některých Bluetooth zařízení se i v případě přepnutí přehrávacího zařízení při vícebodovém připojení nemusí zvuk přepnout na zařízení, ze kterého chcete přehrávat. V takovém případě proveďte odpojení od dalších Bluetooth zařízení, která mohou být připojena.

Není slyšet zvuk z jednoho sluchátka

Není slyšet zvuk z jednoho sluchátka.

- Levé a pravé sluchátko se nabíjí vzájemně nezávisle. V závislosti na způsobu používání sluchátek se spotřeba baterie v levém a pravém sluchátku liší. Proto energie zbývající v jednom sluchátku může dojít dříve, než v druhém sluchátku. Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a připojte nabíjecí pouzdro k síťovému adaptéru nebo k počítači pomocí dodávaného USB kabelu, aby se nabila baterie. Tato sluchátka lze rovněž nabíjet pomocí běžně prodávané bezdrátové nabíječky. (📖 str. 9)
- Párování mezi levým a pravým sluchátkem bylo zrušeno. Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a spárujte levé a pravé sluchátko dvojnásobným stisknutím multifunkčního tlačítka na nabíjecím pouzdře během doby, kdy je otevřeno víko.

Zvuk je zkreslený, obsahuje šum nebo je přerušovaný

Zvuk je zkreslený, obsahuje šum nebo je přerušovaný.

- Nastavte hlasitost.
- Bluetooth zařízení je mimo dosah. Přemístěte Bluetooth zařízení blíž ke sluchátkům.
- Bluetooth připojení je vystaveno bezdrátovému rušení. Přesuňte sluchátka do větší vzdálenosti od spotřebičů, jako jsou například mikrovlnné trouby a jiná bezdrátová zařízení.
- Vypněte a zapněte zařízení, a zkuste to znovu.

Nelze uskutečnit telefonní hovor

Nelze uskutečnit telefonní hovor.

- Některé smartphony a telefonní aplikace nepodporují handsfree hovory.

Není slyšet hlas volajícího.

- Když se objeví příchozí hovor, klepněte pro jeho přijetí na dotykový snímač na pravém nebo levém sluchátku.
- Zkontrolujte, zda je Bluetooth zařízení zapnuto a zda je povolena funkce Bluetooth.
- Na vysílajícím Bluetooth zařízení vyberte profil Bluetooth připojení HSP nebo HFP. Podrobné informace najdete v uživatelské příručce Bluetooth zařízení.
- Zkontrolujte, zda je Bluetooth zařízení nastaveno na ovládání hovorů prostřednictvím sluchátek. Podrobné informace najdete v uživatelské příručce Bluetooth zařízení.
- Zvyšte hlasitost příchozího hovoru.
- Odpojte sluchátka od Bluetooth zařízení, a pak je znovu připojte.

Druhá strana neslyší váš hlas.

- Pokud je funkce vestavěného mikrofonu vypnutá (ztlumení), je váš hlas ztlumen. Zapněte funkci mikrofonu. (🔊 str. 32)

Sluchátka nelze připojit k aplikaci Denon Headphones

Sluchátka nelze připojit k aplikaci Denon Headphones.

- Zkontrolujte, zda byla provedena aktualizace vašeho Bluetooth zařízení a aplikace Denon Headphones na nejnovější verzi.
- Uzavřete a znovu otevřete aplikaci Denon Headphones.
- Zkontrolujte, zda jsou vaše sluchátka připojena k vašemu Bluetooth zařízení pomocí Bluetooth. Pro použití aplikace Denon Headphones musíte být připojeni pomocí Bluetooth. Bluetooth se aktivuje pouze tehdy, když nejsou připojeny žádné kabely.
- Zkontrolujte, zda je vaše připojení k internetu stabilní.
- Smažte aplikaci Denon Headphones, restartujte vaše Bluetooth zařízení a pak aplikaci Denon Headphones znovu nainstalujte.
- Obnovte tovární nastavení sluchátek. (🔧 str. 43)

Aplikace nezobrazuje obrazovku pro sluchátka, která chcete ovládat.

- Některá Bluetooth zařízení mohou umožňovat současné připojení několika Denon sluchátek. Zkontrolujte připojení Bluetooth zařízení a v případě připojení několika sluchátek Denon odpojte zařízení od sluchátek, která nechcete ovládat.

Dotykový snímač nefunguje správně

Dotykový snímač nefunguje správně.

- Pomocí aplikace Denon Headphones zkontrolujte, zda byl správně nastaven dotykový snímač vašich sluchátek.
- Obnovte tovární nastavení sluchátek. (🔧 str. 43)

Řešení problému nebylo nalezeno

Řešení problému nebylo nalezeno.

- Zkontrolujte, zda jsou vaše sluchátka nabitá. (👉 str. 12)
- Zkontrolujte zda byla vaše sluchátka, Bluetooth zařízení a aplikace Denon Headphones aktualizovány na nejnovější verzi.
- Zkontrolujte vaše Bluetooth připojení.

■ Další řešení problémů

- Vymažte sluchátka z nastavení Bluetooth vašeho Bluetooth zařízení a proveďte znovu spárování.
- Resetujte Bluetooth zařízení, ke kterému se zkoušíte připojit.
- Smažte a znovu nainstalujte aplikaci Denon Headphones.
- Obnovte tovární nastavení sluchátek. (👉 str. 43)
- Očistěte vaše sluchátka.

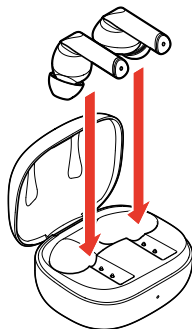
Resetování na tovární nastavení

Pokud sluchátka nefungují správně, resetujte je.

Různá nastavení jsou resetována na výchozí tovární hodnoty. Zkonfigurujte znovu nastavení.

1 Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra.

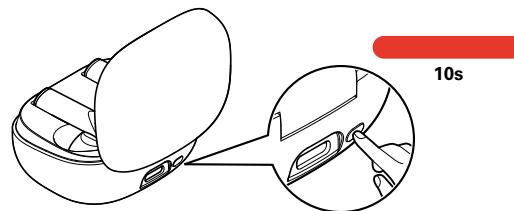
- Neuzavírejte víko nabíjecího pouzdra.



2 Při otevřeném víku nabíjecího pouzdra dlouze stiskněte multifunkční tlačítko na přibližně 10 sekund.

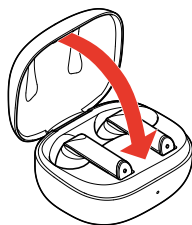
Poté bude stavový LED indikátor blikat po dobu 3 sekund střídavě červeně a zeleně.

- Po úspěšném dokončení resetování stavový LED indikátor blikne jednou modře.



3 Uzavřete víko nabíjecího pouzdra.

Všechna nastavení budou resetována na výchozí tovární hodnoty.



Bezpečnostní pokyny pro používání

- Nezapomeňte si přečíst uživatelskou příručku zařízení, které chcete připojit.
- Při použití sluchátek v prostředcích hromadné dopravy nebo na veřejných místech zkontrolujte nastavení hlasitosti a ujistěte se, že nerušíte osoby ve vašem okolí.
- Není zaručeno, že tato sluchátka budou správně fungovat se všemi kombinacemi Bluetooth zařízení / mobilních telefonů.
- Tato sluchátka nepodporují připojení ke všem Bluetooth zařízením / mobilním telefonům.
- Bezdrátová technologie Bluetooth podporuje komunikaci do vzdálenosti přibližně 10 m. Překážky (osoby, kovové předměty, stěny atd.) a podmínky šíření rádiových vln však mohou použitelný dosah komunikace ovlivnit.
- Aby bylo možné používat funkci Bluetooth, musí Bluetooth zařízení, které chcete připojit, podporovat stejný profil jako tato sluchátka. Podrobné informace o profilech, se kterými je Bluetooth zařízení kompatibilní, najdete v uživatelské příručce Bluetooth zařízení.
- Díky vlastnostem bezdrátové technologie Bluetooth je přehrávání zvuku ve sluchátkách ve srovnání s přehráváním hlasu/zvuku na vysílajícím zařízení mírně zpožděno.

Likvidace těchto sluchátek

Dobíjecí baterii vestavěnou do těchto sluchátek lze recyklovat. Podrobné informace o likvidaci těchto sluchátek vám poskytne zákaznické servisní středisko společnosti Denon.

Informace o ochranných známkách



Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto známek společností D&M Holdings Inc. je podmíněno přidělením licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.



App Store® je registrovaná v USA a dalších zemích.



Google Play a logo Google Play jsou ochranné známky společnosti Google LLC.

Technické údaje

■ Sluchátka

Typ:	Dynamický typ
Měníče:	ø12mm
Frekvenční rozsah přehrávání:	20–20000 Hz

■ Bluetooth

Kompatibilní standardy:	Bluetooth 5.3
Třída vysílacího výkonu:	Třída 1
Kompatibilní profily:	A2DP/AVRCP/HSP/HFP
Odpovídající kodek:	AAC/SBC/LC3
Doba nepřetržitého přehrávání	
Funkce Aktivní potlačení hluku vypnutá:	Přibl. 10 hodin
	Přibl. 35 hodin (s nabíjecím pouzdrem)
Funkce Aktivní potlačení hluku zapnutá:	Přibl. 7 hodin
	Přibl. 24 hodin (s nabíjecím pouzdrem)

■ Obecné

Rozsah provozních teplot:

5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)

Jmenovité hodnoty nabíjecího vstupu nabíjecího pouzdra: DC 5 V, maximálně 2,4 A

Zdroj energie:

DC 3,85 V

(interní lithium polymerová dobíjecí baterie pro sluchátka)

DC 3,8 V

(interní lithium polymerová dobíjecí baterie pro nabíjecí pouzdro)

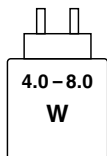
Hmotnost:

5 g ×2 (sluchátka)

44 g (nabíjecí pouzdro)

POZNÁMKA

- Doba použitelnosti sluchátek se liší v závislosti na způsobu jejich používání.
- „Výkon dodávaný nabíječkou musí být v rozmezí 4,0 W pro splnění požadavků rádiového zařízení a max 8,0 W pro dosažení maximální rychlosti nabíjení.“



* Z důvodu zlepšování se mohou technické údaje a design změnit bez předchozího upozornění.

DENON®

www.denon.com

3520 11006 00ASA

© 2024 Masimo. Všechna práva vyhrazena.